

JEDNACÍ ŘÁD
zahraničního pobočného spolku
Alpenverein Austria – Ortsgruppe Prag

1. NÁZEV, SÍDLO A PRÁVNÍ VZTAHY

- 1.1 Rakouský spolek Alpenverein Austria, se sídlem ve Vídni („**Spolek**“), založil místní skupinu, jako organizační složku bez právní subjektivity, a to ve formě zahraničního pobočného spolku ve smyslu § 27 odst. 1, písm. b) zákona České republiky č. 304/2013 Sb., o veřejných rejstřících právnických a fyzických osob („**Místní skupina**“ nebo jen „**Skupina**“).
- 1.2 Místní skupina se jmenuje: **Alpenverein Austria – Ortsgruppe Prag**.
- 1.3 Místní skupina má sídlo v Praze.
- 1.4 Skupina a její členové podléhají ustanovením stanov Spolku, v celém jejich rozsahu. Některá ustanovení stanov Spolku jsou pro lepší přehlednost převzata do tohoto jednacího řádu.
- 1.5 Spolek je součástí svazu Österreichischer Alpenverein se sídlem v Innsbrucku („**ÖAV**“) a je vázán jeho stanovami.

2. ÚČEL

- 2.1 Účelem Skupiny, jako složky Spolku, je celoročně podporovat a propagovat horolezectví, turistiku, lyžování a další druhy sportů v horách (za což odpovídají jeho členové), chránit krásu a přirozenost horského světa, vodit lidi do přírody a poskytnout jim rekreaci, přispívat ke zdravému a smysluplnému trávení volného času jednotlivců, pěstovat kamarádského ducha mezi členy. Dále prohlubovat a šířit znalosti o horách a jejich prostředí.
- 2.2 Skupina se zavazuje k ochraně alpské přírody a životního prostředí.
- 2.3 Skupina je politicky neutrální a nezávislá.
- 2.4 Skupina sleduje výhradně a přímo charitativní účely, její činnost není zaměřena na dosahování zisku. Případné přebytky mohou být použity pouze k účelům určeným jednacím řádem.
- 2.5 Zvláštním úkolem Skupiny je podporovat její členy při realizaci stanovami určených cílů Spolku (viz níže čl. 3).

3. PROSTŘEDKY K DOSAŽENÍ ÚČELU SKUPINY

- 3.1 Společnost **ALPY, spol. s r.o.**, se sídlem Štěpánikova 2/63, Smíchov, 150 00 Praha 5, IČO: 498 24 881, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. C 32842

GESCHÄFTSORDNUNG
des ausländischen Zweigvereins
Alpenverein Austria – Ortsgruppe Prag

1. NAME, SITZ UND RECHTSVERHÄLTNISSE

- 1.1 Der österreichische Verein Alpenverein Austria mit Sitz in Wien („**Verein**“) hat eine Ortsgruppe, als Organisationseinheit ohne Rechtspersönlichkeit, in Form eines ausländischen Zweigvereins im Sinne des § 27 Abs. 1 lit. b) des Gesetzes der Tschechischen Republik Nr. 304/2013 Slg. über die öffentlichen Register juristischer und natürlicher Personen („**Ortsgruppe**“ oder „**Gruppe**“) errichtet.
- 1.2 Die Ortsgruppe führt den Namen: **Alpenverein Austria – Ortsgruppe Prag**.
- 1.3 Die Ortsgruppe hat ihren Sitz in Prag.
- 1.4 Die Gruppe und ihre Mitglieder unterliegen den Bestimmungen der Satzung des Vereins in ihrer Gesamtheit. Aus Gründen der Lesbarkeit werden einige Bestimmungen der Satzung des Vereins in dieser Geschäftsordnung wiedergegeben.
- 1.5 Verein ist als Zweigverein Mitglied des Österreichischen Alpenvereins mit Sitz in Innsbruck („**ÖAV**“) und an dessen Satzung gebunden.

2. ZWECK

- 2.1 Zweck der Gruppe ist es, als Teil des Vereins das Bergsteigen, Wandern, Skifahren und andere alpine Sportarten ganzjährig zu fördern und zu pflegen (dies in Eigenverantwortung der Mitglieder), die Schönheit und Ursprünglichkeit der Bergwelt zu erhalten, den Menschen in die Natur zu führen und ihm Erholung zu verschaffen, zu einer gesunden und sinnvollen Freizeitgestaltung des Einzelnen beizutragen, den kameradschaftlichen Geist unter den Mitgliedern zu pflegen. Weiters die Kenntnis über die Gebirge und ihre Umwelt zu erweitern und zu verbreiten.
- 2.2 Die Gruppe ist dem alpinen Natur- und Umweltschutz verpflichtet.
- 2.3 Die Gruppe ist parteipolitisch neutral und unabhängig.
- 2.4 Sie verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke, ihre Tätigkeit ist nicht auf das Erzielen von Gewinn gerichtet. Etwaige Überschüsse dürfen nur für geschäftsordnungsgemäße Zwecke verwendet werden.
- 2.5 Besondere Aufgabe der Gruppe ist die Betreuung ihrer Mitglieder bei der Umsetzung der satzungsgemäßen Zwecke des Vereins (siehe nachstehender Art. 3).

3. MITTEL ZUR ERREICHUNG DES GRUPPEN-ZWECKS

- 3.1 Die Gesellschaft **ALPY, spol. s r.o.**, mit Sitz in Štěpánikova 2/63, Smíchov, 150 00 Prag 5, ID-Nr.: 498 24 881, eingetragen im Handelsregister beim Stadtgericht Prag unter der Nr. C 32842

(„Alpy“), je povinná, pokud se na ni v rámci čl. 3.2, bodů a)-l) odkazuje, tak činit na základě dohody uzavřené mezi Alpy a Spolkem.

3.2 Prostředky k dosažení cíle Skupiny jsou zejména:

- a) horolezecké vzdělávání a výcvik a poradenství členům v oblasti alpinismu;
- b) propagace a podpora horolezectví, turistiky, alpského lyžování a dalších alpských sportovních aktivit;
- c) vzdělávání mladých lidí, kteří se organizují podle vlastních pravidel, v souladu s cíli Skupiny a podpora komplexní práce s mládeží;
- d) podpora komplexní práce s rodinami a seniory;
- e) ochrana a péče o alpskou přírodu a životní prostředí;
- f) podpora vzdělávání pro aktivity v horách, záchranné činnosti v horách a průvodcovství horských sportů;
- g) pořádání společných horských výletů a túr v tuzemsku i v zahraničí a dalších akcí všeho druhu, zejména společenských setkání, přednášek a demonstrací za účelem dosažení cílů Skupiny;
- h) editace a vydávání zpravodaje (např. jako přílohy v publikacích Alpy);
- i) umožnění zvýhodněného zakoupení horských map, průvodců a vzdělávacích materiálů prostřednictvím Alpy;
- j) provozování nebo údržba zařízení, která slouží účelu Skupiny;
- k) udržování vztahů se spolky stejného nebo podobného účelu se sídlem v České republice nebo na Slovensku;
- l) zapůjčování knih, časopisů, průvodců a map a vybavení pro horské sporty (mačky, cepíny atd.) prostřednictvím Alpy;
- m) administrativní a pojišťovací podpora členů byla převedena na Alpy na základě dohody mezi Spolkem a Alpy, a proto se netýká této Místní skupiny.

4. ZAJIŠTĚNÍ POTŘEB

- 4.1 Pokud finanční prostředky neposkytne Alpy v rámci dohody uzavřené se Spolkem, budou nezbytné finanční zdroje zajištěny z příspěvků Spolku, které pocházejí z členských poplatků. Tyto prostředky budou poskytnuty Místní skupině na základě rozpočtu, který se každoročně sjednává se Spolkem:

(„Alpy“), ist, soweit sie in Art. 3.2, Punkte a)-l) genannt wird, aufgrund einer zwischen Alpy und dem Verein abgeschlossenen Vereinbarung verpflichtet, dies zu erbringen.

3.2. Mittel zur Erreichung des Gruppenziels sind insbesondere:

- a) Bergsteigerische Erziehung und Ausbildung sowie die Beratung der Mitglieder in alpinen Fragen;
- b) Pflege und Förderung des Bergsteigens, Wanderns, des alpinen Skilaufes und anderer alpsportlicher Aktivitäten;
- c) Heranbildung der Jugend — die sich nach eigenen Richtlinien organisiert — im Sinne der Gruppenziele sowie Förderung einer umfassenden Jugendarbeit;
- d) Förderung einer umfassenden Familien- und Seniorenarbeit;
- e) Schutz und Pflege der alpinen Natur und Umwelt;
- f) Förderung des alpinen Ausbildungs-, Bergrettungs- und Bergsportführerwesens;
- g) Durchführung von Gemeinschaftsbergfahrten im In- und Ausland und von sonstigen Veranstaltungen jeglicher Art, insbesondere geselligen Zusammenkünften, Vorträgen und Vorführungen zur Verwirklichung der Gruppenziele;
- h) Herausgabe und Verlag eines Mitteilungsblattes (zum Beispiel als Einlageblatt in Publikationen von Alpy);
- i) Ermöglichung eines begünstigten Bezugs von Gebirgskarten, Führerwerken und Lehrmaterialien über Alpy;
- j) Betrieb oder Unterstützung von Einrichtungen, die dem Gruppenzweck dienen;
- k) Pflege von Beziehungen zu Vereinen mit gleichen oder ähnlichen Zielen mit Vereins-sitz in Tschechien oder Slowakei;
- l) Verleih von Büchern, Zeitschriften, Führerwerken und Karten sowie von Bergsportmaterial (Steigeisen, Pickel etc.) über Alpy;
- m) die verwaltungs- und versicherungstechnische Betreuung der Mitglieder ist gemäß Vereinbarung zwischen dem Verein und Alpy an Alpy übertragen, und betrifft daher die Ortsgruppe nicht.

4. BEDECKUNG DER ERFORDENISSE

- 4.1. Soweit die Mittel nicht von Alpy im Rahmen der mit dem Verein geschlossenen Vereinbarung zu erbringen sind, werden die erforderlichen finanziellen Mittel durch Zuwendungen des Vereins aus den Eingängen der Mitgliedsbeiträge an die Ortsgruppe über ein mit dem Verein jährlich zu vereinbarendes Budget aufgebracht:

- na podporu všech druhů aktivit v horách (podle Programu činností);
 - na významné akce a aktivity v zahraničí na základě zvláštní dohody se Spolkem;
 - na překlady a tisk edukativních materiálů v českém jazyce (podle plánu a dohody se Spolkem);
 - na podporu klubového života (dle plánování a dohody se Spolkem);
 - na zviditelnění Místní skupiny jako organizační složky Spolku (v souladu s dohodou se Spolkem), např. prostřednictvím veřejných akcí.
- 4.2. Předseda a pokladník Místní skupiny musí vést příjmový a výdajový účet a pokladní knihu společně (princip 4 očí). Ke všem výdajům je třeba doložit kompletní účtenky, naskenovat je a neprodleně zaslat Spolku s překladem do němčiny. Společně jsou oprávněnými osobami k podpisům za bankovní účet zřízený Spolkem pro Místní skupinu.
- 4.3. Aby bylo možné provést zaúčtování ve Spolku neprodleně, připravují se měsíční účetní výkazy nejpozději druhý kalendářní týden po skončení měsíce. Dokumentace je naskenována a elektronicky odeslána finančnímu oddělení Spolku.
- 4.4. Prostředky poskytnuté Místní skupině jsou omezeny do výše sjednaného rozpočtu (dle čl. 4.1.). Právní jednání, která zavazují Spolek, musí být podepsány příslušnými členy představenstva Spolku.
- 4.5. Rokem Místní skupiny je kalendářní rok.
- 5. ČLENOVÉ**
- 5.1. Skupina má řádné a čestné členy.
- 5.2. Čestní členové Skupiny:
- a) Za zvláštní zásluhy o Skupinu mohou být jmenováni čestní členové.
 - b) Písemné návrhy na jmenování čestných členů mohou být předloženy všemi řádnými členy Skupiny představenstvu Skupiny. Pokud představenstvo Skupiny schválí návrh většinou dvou třetin svých při rozhodování přítomných členů, musí se poradit s představenstvem Spolku a v případě získání souhlasu předložit návrh na další valné hromadě Skupiny. Jmenování se uskuteční po schválení na valné hromadě.
- für die Förderung des Bergsteigens (gemäß Aktivprogramm);
 - für hochwertige Auslandsbergfahrten über gesonderte Vereinbarung mit dem Verein;
 - für Übersetzung und Druck von Lehrschriften in die tschechische Sprache (gemäß Planung und Vereinbarung mit dem Verein);
 - für die Förderung des Gruppenlebens (gemäß Planung und Vereinbarung mit dem Verein);
 - Für die Verbreitung des Bekanntheitsgrades der Ortsgruppe als Teil des Vereines (gemäß Vereinbarung mit dem Verein) zum Beispiel durch öffentliche Veranstaltungen.
- 4.2. Obmann und Kassier der Ortsgruppe haben gemeinsam (4 Augenprinzip) eine Einnahmen-Ausgaben-Rechnung sowie ein Kassenbuch zu führen. Für alle Ausgaben sind lückenlose Belege zu dokumentieren und unverzüglich mit einer deutschen Interpretation gescannt an den Verein zu übermitteln. Sie sind für ein allenfalls von dem Verein für die Ortsgruppe einzurichtendes Bankkonto gemeinsam zeichnungsberechtigt
- 4.3. Um die Verbuchung in dem Verein zeitnah durchführen zu können, werden Monatsabschlüsse jeweils spätestens in der zweiten Kalenderwoche nach Monatsende erstellt. Die Dokumentation eingescannt und elektronisch dem Finanzreferat des Vereins übermittelt.
- 4.4. Die der Ortsgruppe zur Verfügung gestellten Mittel sind mit der Höhe des vereinbarten Budgets (gemäß Art. 4.1.) gedeckelt. Rechtsgeschäfte, die den Verein verpflichten, sind von den zuständigen Vorständen des Vereins zu unterfertigen.
- 4.5. Das Ortsgruppenjahr ist das Kalenderjahr.
- 5. MITGLIEDER**
- 5.1. Es gibt einfache Mitglieder und Ehrenmitglieder der Gruppe.
- 5.2. Ehrenmitglieder der Gruppe:
- a) Wegen besonderer Verdienste um die Gruppe können Ehrenmitglieder ernannt werden.
 - b) Schriftliche Vorschläge zur Ernennung von Ehrenmitgliedern können von allen ordentlichen Mitgliedern der Gruppe dem Gruppen-Vorstand vorgelegt werden. Wenn der Gruppen-Vorstand den Vorschlag mit einer Mehrheit von zwei Dritteln seiner bei der Beschlussfassung anwesenden Mitglieder billigt, hat er das Einvernehmen mit dem Vorstand des Vereins herzustellen und bei erfolgter Zustimmung den Vorschlag an die nächste Hauptversammlung der Gruppe weiterzuleiten. Von dieser erfolgt nach Abstimmung die Ernennung.

- c) Čestní členové mají všechna práva členů Skupiny. Mohou být členy představenstva Skupiny s poradním hlasem.

6. NABYTÍ ČLENSTVÍ

- 6.1 Členy Místní skupiny se stanou ti členové Spolku, kteří výslovně prohlásí, že chtějí patřit k této Skupině, a kteří budou přijati představenstvem Místní skupiny.
- 6.2 Správu členů Místní skupiny zajišťuje externě společnost Alpy.
- 6.3 Skupina může ve svém jednacím řádu (po dohodě s představenstvem Spolku) stanovit zvláštní ustanovení týkající se přijetí do Skupiny.

7. PRÁVA A POVINNOSTI ČLENŮ

- 7.1 Členové Skupiny mají právo využívat zařízení Skupiny i Spolku, účastnit se všech výhod spojených s členstvím a zúčastnit se akcí, pokud mají potřebnou techniku a dovednosti pro akce v horách.
- 7.2 Členové Skupiny se mohou se souhlasem představenstva Skupiny sdružovat do odborných a zájmových podskupin (například turistické, lyžařské, vysokohorské turistiky, stejně jako dětské a mládežnické skupiny nebo skupiny pro ochranu přírody a životního prostředí). Pokud tyto skupiny vyžadují jednací řád, podléhá schválení valnou hromadou Místní skupiny a také představenstvem Spolku.
- Pokud je to možné, měly by být zřízeny samostatné skupiny pro děti a mladé horolezce.
- 7.3 Každý člen má právo být také členem jedné nebo více jiných skupin Spolku.
- 7.4 Členové jsou povinni podporovat zájmy Skupiny podle svých možností a zdržet se všeho, co by mohlo poškodit pověst a účel Skupiny. Musí dodržovat stanovy Spolku, jednací řád Místní skupiny a rozhodnutí orgánů Skupiny.

8. UKONČENÍ ČLENSTVÍ V MÍSTNÍ SKUPINĚ

- 8.1 Členství zaniká smrtí, jakýmkoliv ukončením členství ve Spolku, jakož i dobrovolným odchodem z Místní skupiny, resp. vyškrcnutím nebo vyloučením.
- 8.2 Vystoupení člena z Místní skupiny se provádí písemným oznámením představenstvu Místní skupiny a společnosti Alpy.
- 8.3 O vyloučení člena může být rozhodnuto představenstvem Místní skupiny nebo představenstvem Spolku z důvodů uvedených ve stanovách Spolku v § 8 odst. 4. Členovi musí být před takovým

- c) Ehrenmitglieder haben alle Rechte der Gruppenmitglieder. Sie können dem Gruppen-Vorstand mit beratender Stimme angehören.

6. ERWERB DER MITGLIEDSCHAFT

- 6.1 Mitglieder der Ortsgruppe werden jene Mitglieder des Vereins, die ausdrücklich erklären, dieser Gruppe angehören zu wollen, und die vom Vorstand der Ortsgruppe aufgenommen werden.
- 6.2 Die Mitgliederverwaltung der Ortsgruppe ist an Alpy ausgelagert.
- 6.3 Die Gruppe kann in ihrer Geschäftsordnung (im Einvernehmen mit dem Vorstand des Vereins) besondere Bestimmungen über die Aufnahme in die Gruppe festlegen.

7. RECHTE UND PFLICHTEN DER MITGLIEDER

- 7.1 Die Gruppen-Mitglieder sind berechtigt, die Einrichtungen der Gruppe sowie jene des Vereins zu beanspruchen, an allen Vereinsbegünstigungen teilzuhaben und an den Veranstaltungen teilzunehmen, sofern die für Veranstaltungen bergsportlicher Natur notwendigen Techniken und Fähigkeiten gegeben sind.
- 7.2 Die Gruppen-Mitglieder können sich mit Zustimmung des Gruppen-Vorstands zu Fach- und Interessengruppen (zum Beispiel Wander-, Ski-, Hochgebirgstouristengruppen, sowie Kinder- und Jugendgruppen oder Natur- und Umweltschutzgruppen) zusammenschließen. Falls solche Gruppen Geschäftsordnungen benötigen, bedürfen diese der Genehmigung durch den Vorstand der Ortsgruppe und jener des Vorstands des Vereins.
- Für Kinder und Jungbergsteiger sind möglichst eigene Jugendgruppen einzurichten.
- 7.3 Jedes Mitglied hat das Recht, auch einer oder mehreren anderen Gruppen des Vereins anzugehören.
- 7.4 Die Mitglieder sind verpflichtet, die Interessen der Gruppe nach Maßgabe ihrer Möglichkeiten zu fördern und alles zu unterlassen, wodurch das Ansehen und der Zweck der Gruppe geschädigt wird. Sie haben die Satzung des Vereins und die Geschäftsordnung der Ortsgruppe und die Beschlüsse der Gruppenorgane zu beachten.

8. BEENDIGUNG DER MITGLIEDSCHAFT BEI DER ORTSGRUPPE

- 8.1 Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, jede Beendigung der Mitgliedschaft im Verein sowie durch den freiwilligen Austritt aus der Ortsgruppe bzw. Streichung und den Ausschluss.
- 8.2 Der Austritt eines Mitgliedes aus der Ortsgruppe erfolgt durch eine schriftliche Mitteilung an den Vorstand der Gruppe und die Administration bei Alpy.
- 8.3 Der Ausschluss eines Mitgliedes kann vom Ortsgruppen-Vorstand oder vom Vorstand des Vereins aus den in der Satzung des Vereins in § 8, Absatz 4 genannten Gründen verfügt werden.

rozhodnutím poskytnuta dostatečná možnost k obhajobě.

- 8.4 Čestné členství ve Skupině může být odebráno valnou hromadou Místní skupiny na návrh představenstva Místní skupiny (k tomu je zapotřebí dvoutřetinové většiny členů přítomných v době rozhodnutí) nebo na návrh představenstva Spolku valnou hromadou Skupiny. Proti rozhodnutí valné hromady Skupiny není možné se odvolat. Čestné členství ve Skupině každopádně vždy končí s ukončením členství ve Spolku nebo v Místní skupině.

9. ORGÁNY MÍSTNÍ SKUPINY

- 9.1 Orgány Místní skupiny jsou:

- a) valná hromada,
- b) představenstvo, skládající se z předsedy, místopředsedy, pokladníka, tajemníka a případně dalších dvou poradců (zejména odborných referentů)

- 9.2 Všechny orgány vykonávají svou činnost na dobrovolnickém základě.

10. ŘÁDNÁ VALNÁ HROMADA

- 10.1 Valná hromada Skupiny je nejvyšším orgánem; koná se jednou ročně.

- 10.2 Řádnou valnou hromadu Skupiny připravuje představenstvo Skupiny a svolává jeho předseda.

Termín a program musí být předem projednány s předsedou Spolku a jím schváleny.

- 10.3 Pozvánka na valnou hromadu Skupiny se zveřejňuje nejméně dva týdny předem písemně nebo elektronicky s uvedením programu jednání.

- 10.4 K účasti a hlasování jsou oprávněni pouze členové Skupiny, pokud v den konání valné hromady dosáhli věku 16 let.

Členové představenstva Spolku jsou jako členové Skupiny oprávněni hlasovat, pokud předmět hlasování se netýká jich nebo jejich činnosti; každopádně jsou oprávněni účastnit se valné hromady s poradním hlasem.

- 10.5 Návrhy na valnou hromadu musí být předloženy představenstvu písemně nejméně týden před datem konání valné hromady. Tyto návrhy jsou na začátku valné hromady předneseny předsedou a jsou projednány jako poslední bod programu (před bodem „Různé“).

Platná usnesení – s výjimkou těch o návrhu na svolání mimořádné valné hromady – mohou být přijata pouze v rámci programu jednání.

- 10.6 Předsednictví na valné hromadě zastává předseda představenstva, v případě jeho absence

Dem Mitglied ist vor diesem Beschluss ausreichend Gelegenheit zur Rechtfertigung zu gewähren.

- 8.4. Die Aberkennung der Gruppen-Ehrenmitgliedschaft kann auf Antrag des Ortsgruppen-Vorstands (welcher dafür einer Mehrheit von zwei Dritteln seiner bei der Beschlussfassung anwesenden Mitglieder bedarf) oder auf Antrag des Vorstandes des Vereins durch die Gruppen-Hauptversammlung erfolgen. Gegen die Entscheidung der Gruppen-Hauptversammlung ist keine Berufung statthaft. Die Gruppen-Ehrenmitgliedschaft endet jedenfalls mit der Mitgliedschaft im Verein oder in der Ortsgruppe.

9. ORGANE DER ORTSGRUPPE

- 9.1. Die Organe der Gruppe sind:

- a) die Hauptversammlung,
- b) der Vorstand, bestehend aus Obmann, Obmann-Stellvertreter, Kassier, Schriftführer und allenfalls aus weiteren zwei Beiräten (insbesondere Fachreferenten).

- 9.2. Alle Organe üben ihre Tätigkeit ehrenamtlich aus.

10. DIE ORDENTLICHE HAUPTVERSAMMLUNG

- 10.1. Die Gruppen-Hauptversammlung ist das oberste Organ; sie findet jährlich einmal statt.

- 10.2. Die ordentliche Gruppen-Hauptversammlung wird vom Gruppen-Vorstand vorbereitet und vom Obmann einberufen.

Der Termin und die Tagesordnung sind zuvor mit dem Vorsitzenden des Vereins abzusprechen und von diesem zu genehmigen.

- 10.3. Die Einladung zur Gruppen-Hauptversammlung ist mindestens zwei Wochen vorher schriftlich oder elektronisch unter Bekanntgabe der Tagesordnung kundzumachen.

- 10.4. Teilnahme- und stimmberechtigt sind nur die Mitglieder der Gruppe, sofern sie zum Hauptversammlungstermin 16 Jahre alt sind.

Vorstandsmitglieder des Vereins sind als Mitglieder der Gruppe stimmberechtigt, soweit der Beschlussgegenstand nicht sie bzw. ihre Gestion betrifft; jedenfalls sind sie berechtigt an der Hauptversammlung beratend teilzunehmen.

- 10.5. Anträge zur Hauptversammlung sind mindestens eine Woche vor dem Termin der Hauptversammlung beim Vorstand schriftlich einzubringen. Diese sind zu Beginn der Hauptversammlung vom Obmann vorzulegen und als letzter Tagesordnungspunkt (vor „Allfälliges“) zu erledigen.

Gültige Beschlüsse – ausgenommen solche über einen Antrag auf Einberufung einer außerordentlichen Hauptversammlung – können nur zur Tagesordnung gefasst werden.

- 10.6. Den Vorsitz in der Hauptversammlung führt der Obmann, bei dessen Verhinderung sein Obmann-

místopředseda. Pokud se místopředseda rovněž nemůže zúčastnit, předsedá zasedání jiný člen představenstva určený představenstvem.

10.7 Na valné hromadě může vystoupit každý člen s hlasovacím právem, přičemž může odůvodnit včas podané návrhy.

10.8 Usnesení se přijímají prostou většinou odevzdaných platných hlasů, není-li v tomto jednání řádu nebo stanovách Spolku výslovně požadována jiná většina. Ke zdržení při hlasování se nepřihlíží. Rovnost hlasů znamená zamítnutí návrhu.

Usnesení o změně jednacího řádu Skupiny nebo o jejím zrušení vyžadují tříčtvrtinovou většinu odevzdaných platných hlasů.

10.9 Hlasovací práva musí být vykonávána osobně; hlasovací práva nelze převádět a nelze nikoho zmocnit k jejich výkonu.

10.10 Řádně svolaná řádná valná hromada je ve stanovenou dobu usnášeníschopná bez ohledu na počet přítomných členů.

11. ÚKOLY VALNÉ HROMADY

11.1 Valné hromadě Skupiny jsou vyhrazeny následující úkoly:

- a) volba představenstva;
- b) odvolání členů představenstva (v případě potřeby);
- c) udělování a odebrání čestného členství;
- d) rozhodování o změnách jednacího řádu;
- e) rozhodování o ostatních tématech a návrzích, které jsou pořadu jednání;
- f) rozhodování o dobrovolném rozpuštění Skupiny.

11.2 Změny, které se jakkoliv týkají jednacího řádu Místní skupiny, zásad Spolku nebo ÖAV, podléhají vždy schválení ze strany představenstva Spolku.

11.3 Z jednání valné hromady se pořizuje zápis. Přijatá usnesení musí být zaznamenána doslovně. Zápis pořizuje předseda valné hromady, tajemník a dva protokoláři, kteří jsou zvoleni valnou hromadou. Tento zápis musí být včas zaslán Spolku v anglickém nebo německém jazyce.

12. MIMOŘÁDNÁ VALNÁ HROMADA

Stellvertreter. Ist auch dieser verhindert, obliegt der Vorsitz einem anderen vom Vorstand bestimmten Vorstandsmitglied.

10.7. Jedes stimmberechtigte Mitglied kann bei der Hauptversammlung das Wort ergreifen; es kann fristgerecht eingebrachte Anträge begründen.

10.8. Die Beschlussfassung erfolgt, soweit nicht an anderer Stelle dieser Geschäftsordnung oder der Satzung des Vereins eine andere Mehrheit ausdrücklich gefordert wird, durch einfache Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen. Stimmenthaltungen werden nicht berücksichtigt. Stimmgleichheit gilt als Ablehnung.

Beschlüsse, mit denen die Geschäftsordnung der Gruppe geändert oder die Gruppe aufgelöst werden soll, bedürfen einer Mehrheit von drei Viertel der abgegebenen gültigen Stimmen.

10.9. Das Stimmrecht ist persönlich auszuüben; Stimmübertragungen sind nicht zulässig und niemand kann zur Ausübung des Stimmrechts bevollmächtigt werden.

10.10. Die ordnungsgemäß einberufene Hauptversammlung ist zur festgesetzten Stunde ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

11. AUFGABEN DER HAUPTVERSAMMLUNG

11.1. Der Gruppen-Hauptversammlung sind folgende Aufgaben vorbehalten:

- a) Wahl des Vorstands;
- b) (allenfalls) Enthebung der Mitglieder des Vorstands;
- c) Verleihung und Aberkennung der Ehrenmitgliedschaft;
- d) Beschlussfassung über Änderungen der Geschäftsordnung;
- e) Beschlussfassung über sonstige Themen und Anträge, die auf der Tagesordnung stehen;
- f) Beschlussfassung über die freiwillige Auflösung der Gruppe.

11.2. Änderungen, welche die Geschäftsordnung der Ortsgruppe, die Grundsätze des Vereins oder des ÖAV berühren, sind an die Zustimmung des Vorstandes des Vereins gebunden.

11.3. Über die Verhandlungen der Hauptversammlung ist ein Protokoll zu verfassen. Die gefassten Beschlüsse sind darin wörtlich aufzunehmen. Die Niederschrift ist vom Sitzungsleiter, vom Protokollführer und von zwei von der Hauptversammlung dazu gewählten Protokollbegläubigern zu fertigen. Dieses ist zeitnah in englischer oder deutscher Sprache dem Verein zu senden.

12. DIE AUßERORDENTLICHE HAUPTVERSAMMLUNG

- 12.1 Mimořádná valná hromada Skupiny se koná na návrh představenstva Spolku.

Návrhy musí být písemně odůvodněny.

- 12.2 Pro mimořádnou valnou hromadu Skupiny se použijí ustanovení o řádné valné hromadě Skupiny obdobně. Mimořádná valná hromada má stejné pravomoci jako řádná valná hromada. Čas a místo konání určí svolávající orgán, kterým je představenstvo.

13. PŘEDSTAVENSTVO

- 13.1 Představenstvo je řídícím orgánem Skupiny.

- 13.2 Členové představenstva Skupiny jsou voleni valnou hromadou Skupiny na dobu tří let. Jejich funkční období končí volbou jejich nástupce. Funkční období prvních členů představenstva Skupiny počíná běžet dnem schválení Skupiny ze strany představenstva Spolku.

- 13.3 Znovuzvolení (včetně vícenásobných voleb) je povoleno.

- 13.4 Pokud člen představenstva odstoupí během funkčního období nebo se vyskytla překážka, která mu trvale brání ve výkonu funkce, představenstvo na jeho místo kooptuje jiného způsobilého člena na dobu do řádné valné hromady.

V této souvislosti může být rovněž rozhodnuto o přerozdělení odpovědností.

Kooptovaní členové představenstva mají stejná práva a povinnosti jako ostatní členové představenstva.

V případě odstoupení (či trvalé neschopnosti výkonu funkce) předsedy přebírá jeho funkci místopředseda až do příští řádné valné hromady.

V případě, že předseda a místopředseda nemohou z jakéhokoli důvodu vykonávat své funkce současně, určí představenstvo Skupiny zástupce z vlastních řad.

- 13.5 Pokud představenstvo není schopné výkonu své činnosti (z důvodu rezignace, zdravotních či jiných), ať už úplně nebo na nepředvídatelně dlouhou dobu, úkoly přebírá představenstvo Spolku.

- 13.6 Zasedání představenstva Skupiny svolává předseda, nebo v jeho nepřítomnosti místopředseda, a to podle potřeby, nejméně však jednou za čtvrt roku. Pokud předseda ani místopředseda tuto povinnost neplní, oprávnění ke svolání přechází na nejstaršího člena představenstva.

Představenstvo Spolku musí být na zasedání představenstva Skupiny včas pozváno s uvedením programu jednání.

- 12.1. Eine außerordentliche Gruppen- Hauptversammlung findet auf Verlangen des Vorstands des Vereins statt.

Die Anträge sind schriftlich zu begründen.

- 12.2. Für die außerordentliche Gruppen-Hauptversammlung gelten die Bestimmungen der ordentlichen Gruppen-Hauptversammlung sinngemäß. Sie hat die gleichen Befugnisse wie diese. Zeit und Ort werden vom einberufenden Organ, d.h. dem Vorstand, bestimmt.

13. DER VORSTAND

- 13.1. Der Vorstand ist das Leitungsorgan der Gruppe.

- 13.2. Die Mitglieder des Gruppen-Vorstands werden von der Gruppen-Hauptversammlung für die Dauer von drei Jahren gewählt. Ihre Funktionsperiode endet mit der Neuwahl eines Nachfolgers. Funktionsperiode der ersten Mitglieder des Gruppen-Vorstands beginnt mit dem Tag der Genehmigung der Gruppe durch den Vorstand des Vereins.

- 13.3. Wiederwahlen (auch mehrmalige) sind zulässig.

- 13.4. Scheidet ein Mitglied des Vorstands während der Funktionsdauer aus oder ist es in der Ausübung der übertragenen Funktion dauernd verhindert, wird an seiner Stelle vom Gruppen-Vorstand für die Dauer bis zur nächsten Hauptversammlung ein wählbares Mitglied kooptiert.

In diesem Zusammenhang kann auch eine Neuaufteilung der Aufgabenbereiche beschlossen werden.

Kooptierte Vorstandsmitglieder haben die gleichen Rechte und Pflichten wie die anderen Vorstandsmitglieder.

Im Falle des Ausscheidens (dauernder Verhinderung) des Obmanns übernimmt sein Obmann-Stellvertreter bis zur nächsten Hauptversammlung dessen Funktionen.

Im Falle einer gleichzeitigen Verhinderung des Obmanns und des Obmann-Stellvertreters bestimmt der Gruppen-Vorstand die Vertretung aus seinen Reihen.

- 13.5. Fällt der Gruppen-Vorstand (durch Verhinderung, Rücktritte etc.) überhaupt oder auf unvorhersehbar lange Zeit aus, werden die Aufgaben vom Vorstand des Vereins übernommen.

- 13.6. Der Gruppen-Vorstand wird vom Obmann, bei dessen Verhinderung von seinem Obmann-Stellvertreter, nach Bedarf — jedoch mindestens einmal vierteljährlich — zu Sitzungen einberufen. Sind Obmann und Obmann-Stellvertreter verhindert, obliegt die Einberufung dem an Jahren ältesten erreichbaren Vorstandsmitglied.

Der Vorstand des Vereins ist zeitgerecht — unter Bekanntgabe der Tagesordnung — zu den Sitzungen des Gruppen-Vorstands einzuladen.

Představenstvo Skupiny je usnášeníschopné, pokud byli pozváni všichni jeho členové a je přítomna alespoň polovina z nich.

- 13.7 Předseda, v jeho nepřítomnosti místopředseda, vede zasedání. Pokud je místopředseda též nepřítomen, určí představenstvo zástupce ze svých řad.

Představenstvo přijímá svá usnesení prostou většinou hlasů. Při rovnosti hlasů rozhoduje hlas předsedy (předsedajícího zasedání).

- 13.8 Z jednání se pořizují zápisy. Přijatá rozhodnutí se zaznamenávají doslovně. Zápis vyhotovuje předseda schůze a tajemník.

Kopie zápisu v angličtině nebo němčině musí být neprodleně zaslána představenstvu.

- 13.9 Kromě úmrtí nebo uplynutí funkčního období zaniká funkce člena představenstva také v důsledku odvolání nebo odstoupení.

- 13.10 Člen představenstva může kdykoli oznámit své odstoupení. Oznámení odstoupení musí být zasláno písemně představenstvu Skupiny. V případě odstoupení celého představenstva se prohlášení zasílá představenstvu Spolku. Odstoupení nabývá účinnosti až kooptací nebo volbou nástupce.

14. ÚKOLY PŘEDSTAVENSTVA

- 14.1 Představenstvo Skupiny má na starosti řízení Skupiny a nese za něj odpovědnost.

- 14.2 Do jeho působnosti patří zejména následující záležitosti:

- a) sestavení příjmového a výdajového účtu v souladu s požadavky Skupiny;
- b) příprava zprávy o činnosti a účetní závěrky, jakož i příprava ročního rozpočtu za účelem schválení příspěvků Spolku do rozpočtu;
- c) příprava řádné valné hromady a stanovení pořadu jednání;
- d) svolávání řádné (a případně mimořádné) valné hromady a stanovení pořadu jednání;
- e) přijetí a vyloučení členů, přičemž správa členství je externě zajišťována společností Alpy.

- 14.3 Představenstvo Skupiny musí předložit volební návrh pro příslušné volby. Volební návrhy podané členy jsou valné hromadě k hlasování předloženy po návrhu představenstva, a to v pořadí, v jakém byly obdrženy.

Der Gruppen-Vorstand ist beschlussfähig, wenn alle seine Mitglieder eingeladen wurden und mindestens die Hälfte davon anwesend ist.

- 13.7. Der Obmann, im Verhinderungsfall sein Obmann-Stellvertreter, leitet die Sitzung. Ist auch dieser verhindert, bestimmt der Vorstand aus seinen Reihen die Vertretung.

Der Vorstand fasst seine Beschlüsse mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit gibt die Stimme des Obmanns (Sitzungsleiters) den Ausschlag.

- 13.8. Über die Sitzungen ist ein Protokoll zu verfassen. Die gefassten Beschlüsse sind darin wörtlich aufzunehmen. Die Niederschrift ist vom Sitzungsleiter und vom Protokollführer zu fertigen.

Dem Vorstand des Vereins ist unverzüglich eine Ausfertigung des Protokolls in englischer oder deutscher Sprache zu übersenden.

- 13.9. Außer durch den Tod oder den Ablauf der Funktionsperiode erlischt die Funktion eines Vorstandsmitglieds auch durch Enthebung oder Rücktritt.

- 13.10. Ein Vorstandsmitglied kann jederzeit seinen Rücktritt erklären. Die Rücktrittserklärung ist schriftlich an den Gruppen-Vorstand zu richten. Im Falle des Rücktritts des gesamten Gruppen-Vorstands ist die Erklärung an den Vorstand des Vereins zu richten. Der Rücktritt wird erst mit der Kooptierung bzw. Wahl eines Nachfolgers wirksam.

14. AUFGABEN DES VORSTANDS

- 14.1. Dem Gruppen-Vorstand obliegt die Leitung der Gruppe; er trägt die Verantwortung für die Führung der Gruppe.

- 14.2. In seinen Wirkungsbereich fallen insbesondere folgende Angelegenheiten

- a) Einrichtung einer den Anforderungen der Gruppe entsprechenden Einnahmen- und Ausgabenrechnung;
- b) Abfassung des Tätigkeitsberichtes und des Rechnungsabschlusses sowie Erstellung eines Jahresplanes zwecks Vereinbarung der Beiträge des Vereins zum Budget;
- c) Vorbereitung der Hauptversammlung und Bestimmung der Tagesordnung;
- d) Einberufung der ordentlichen (und allenfalls einer außerordentlichen) Hauptversammlung und Festlegung der Tagesordnung;
- e) Aufnahme und Ausschluss von Mitgliedern, wobei die Administration der Mitgliederverwaltung an Alpy ausgelagert ist.

- 14.3. Der Gruppen-Vorstand hat für die jeweiligen Wahlen einen Wahlvorschlag einzubringen. Von den Mitgliedern eingereichte Wahlvorschläge sind der Hauptversammlung nach dem Vorschlag des Vorstands in der Reihenfolge des Einlangens zur Abstimmung vorzulegen.

- 14.4 V naléhavých případech je představenstvo Skupiny, nebo v případě bezprostředního nebezpečí předseda sám, oprávněno samostatně vydávat pokyny na vlastní odpovědnost ve věcech, které spadají do působnosti valné hromady. Ty však vyžadují následné schválení valnou hromadou. V takových případech musí být pokud možno dosaženo dohody s předsedou Spolku.
- 14.5 Představenstvo odpovídá za závazky vůči Spolku vyplývající ze stanov Spolku a příkazů vydaných jeho orgány na základě stanov Spolku.
- 15. ZVLÁŠTNÍ POVINNOSTI JEDNOTLIVÝCH ČLENŮ PŘEDSTAVENSTVA**
- 15.1 Předseda řídí běžné záležitosti a zastupuje Skupinu v představenstvu Spolku i navenek. Předseda valné hromadě a představenstvu. V případě, že se nemůže zúčastnit, zastupuje jej místopředseda.
- 15.2 Není-li v jednacím řádu Skupiny stanoveno jinak, podepisuje dokumenty Skupiny předseda, místopředseda nebo tajemník, nebo jiný člen představenstva, kterého představenstvo pověřilo vyřizováním určité záležitosti.
- 15.3 Jak je uvedeno výše v článku 4.4 tohoto Jednacího řádu, právní jednání, která mají Spolek zavazovat vůči třetím osobám, musejí být podepsána odpovědnými členy představenstva Spolku. Z tohoto důvodu se do českého spolkového rejstříku zapisuje (jakožto osoba oprávněná jednat za zahraniční pobočný spolek) příslušný zástupce Spolku. Členové představenstva Skupiny však mohou být zmocněni ke konkrétním právním jednáním či případně k drobným jednáním s hodnotou plnění do 1.000,- EUR. Dále jim může Spolek udělit plnou moc k jednání.
- 15.4 Tajemník vede zápisy ze zasedání představenstva a valné hromady.
- 15.5 Pokladník je zodpovědný za řádnou finanční a peněžní správu a společně s předsedou za dodržování rozpočtu Místní skupiny.
- 16. NABYTÍ ÚČINNOSTI/ZMĚNY/JAZYK**
- 16.1 Tento jednací řád byl přijat na ustavující schůzi Místní skupiny dne 13. srpna 2024. V platnost vstupuje po schválení představenstvem Spolku.
- 16.2 Změny a doplňky vyžadují rovněž schválení představenstvem Spolku.
- 14.4. In dringenden Fällen ist der Gruppen-Vorstand, bei Gefahr im Verzug auch der Obmann allein, berechtigt, in Angelegenheiten, die in den Wirkungsbereich der Hauptversammlung fallen, unter eigener Verantwortung selbständig Anordnungen zu treffen. Diese bedürfen jedoch der nachträglichen Genehmigung durch die Hauptversammlung. In solchen Fällen ist nach Möglichkeit das Einvernehmen mit dem Vorsitzenden des Vereins herzustellen.
- 14.5. Dem Vorstand obliegen die Verpflichtungen gegenüber dem Verein, die sich aus deren Satzungen und den im Rahmen dieser Satzungen ergehenden Anordnungen der Organe derselben ergeben.
- 15. BESONDERE OBLIEGENHEITEN EINZELNER VORSTANDSMITGLIEDER**
- 15.1. Der Obmann führt die laufenden Geschäfte und vertritt die Gruppe im Vorstand des Vereins und nach außen. Er führt in der Hauptversammlung und im Vorstand den Vorsitz. Im Falle seiner Verhinderung wird er durch seinen Obmann-Stellvertreter vertreten.
- 15.2. Schriftstücke der Gruppe unterzeichnet, soweit nicht anders in einer Geschäftsordnung festgelegt, der Obmann, sein Obmann-Stellvertreter oder der Schriftführer oder dasjenige Vorstandsmitglied, dem vom Vorstand die Erledigung dieser Angelegenheit übertragen wurde.
- 15.3. Wie bereits in Artikel 4.4 dieser Geschäftsordnung angeführt, müssen Rechtsgeschäfte, die den Verein gegenüber Dritten verpflichten, von den verantwortlichen Mitgliedern des Vereinsvorstands unterzeichnet werden. Aus diesem Grund wird im tschechischen Vereinsregister (als die Person, die berechtigt ist, im Namen des ausländischen Zweigvereins zu handeln) der entsprechende Vertreter des Vereins eingetragen. Mitglieder des Vorstands der Gruppe können jedoch für spezifische Rechtsgeschäfte oder gegebenenfalls für kleinere Transaktionen mit einem Wert bis zu 1.000,- EUR bevollmächtigt werden. Weiters kann ihnen vom Verein Verhandlungsvollmacht eingeräumt werden.
- 15.4. Der Schriftführer führt die Protokolle des Vorstands und der Hauptversammlung.
- 15.5. Der Kassier ist für die ordnungsgemäße Finanz- und Geldgebarung sowie gemeinsam mit dem Obmann für die Einhaltung des Ortsgruppenbudgets verantwortlich.
- 16. INKRAFTTRETEN/ÄNDERUNGEN/SPRACHE**
- 16.1. Diese Geschäftsordnung wurde von der Gründungsversammlung der Ortsgruppe am 13. August 2024 beschlossen. Sie tritt nach Genehmigung durch den Vorstand des Vereins in Kraft.
- 16.2. Änderungen und Ergänzungen bedürfen ebenfalls der Zustimmung des Vorstandes des Vereins.

16.3 Tento jednací řád je napsán v němčině a češtině.
V případě rozporů má přednost německá verze.

16.3. Diese Geschäftsordnung ist in Deutsch und
Tschechisch geschrieben. Im Fall von Widersprü-
chen geht die deutsche Version vor.

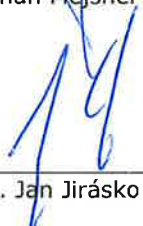
Zakládající členové Místní skupiny / Gründungsmitglieder der Ortsgruppe

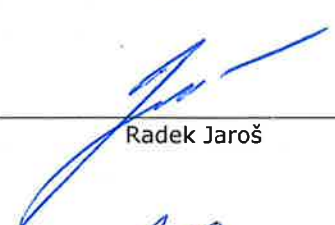
V Praze dne 13. srpna 2024 / In Prag am 13. August 2024



Ing. Ladislav Jirásko

Ing. Ondřej Jirásko

Roman Mejšner

Ing. Jan Jirásko

Radek Jaroš

Ladislav Novák